

letzt am 20. November 2001 in Barcelona und am 4. Februar 2002 in London, und fordert beide Regierungen nachdrücklich auf, ihre Verhandlungen fortzusetzen, mit dem Ziel, im Lichte der einschlägigen Resolutionen der Generalversammlung und im Geiste der Charta der Vereinten Nationen eine endgültige Lösung des Gibraltar-Problems zu finden."

#### **4. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Zweiten Ausschusses**

##### **58/544. Fragen der makroökonomischen Politik**

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Zweiten Ausschusses<sup>44</sup>.

##### **58/545. Wissenschaft und Technologie im Dienste der Entwicklung**

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003, auf Empfehlung des Zweiten Ausschusses<sup>45</sup>,

a) nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs über die Auswirkungen neuer Biotechnologien, unter besonderer Beachtung der nachhaltigen Entwicklung, einschließlich Ernährungssicherung, Gesundheit und wirtschaftlicher Produktivität<sup>46</sup>;

b) ersuchte die Generalversammlung um die Verteilung des Berichts auf dem vom 2. bis 5. März 2004 in Concepción (Chile) stattfindenden Globalen Biotechnologie-Forum;

c) wiederholte die Generalversammlung die in ihrer Resolution 57/237 vom 20. Dezember 2002 enthaltene Bitte an den Generaldirektor der Organisation der Vereinten Nationen für industrielle Entwicklung, in seinen Bericht an die Generalversammlung auf ihrer neunundfünfzigsten Tagung einen Abschnitt über die Ergebnisse des Globalen Biotechnologie-Forums aufzunehmen.

##### **58/546. Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts des Generalsekretärs der Internationalen Fernmeldeunion über den laufenden Vorbereitungsprozess für den Weltgipfel über die Informationsgesellschaft**

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Zweiten Ausschusses<sup>45</sup> Kenntnis von der Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts des Generaldirektors der Internationalen Fernmeldeunion über den laufenden Vorbereitungsprozess für den Weltgipfel über die Informationsgesellschaft<sup>47</sup>.

<sup>44</sup> A/58/481 und Corr.1.

<sup>45</sup> A/58/481/Add.2, Ziffer 15.

<sup>46</sup> A/58/76.

<sup>47</sup> A/58/74-E/2003/58.

##### **58/547. Bericht über die Transitsysteme in den Binnenstaaten in Zentralasien und den ihnen benachbarten Transitentwicklungsländern**

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Zweiten Ausschusses<sup>48</sup> Kenntnis von der Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts des Generalsekretärs der Handels- und Entwicklungskonferenz der Vereinten Nationen über die Transitsysteme in den Binnenstaaten in Zentralasien und den ihnen benachbarten Transitentwicklungsländern<sup>49</sup>.

##### **58/548. Nachhaltige Entwicklung und internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit**

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Zweiten Ausschusses<sup>50</sup>.

##### **58/549. Bericht des Generalsekretärs über die Fortschritte sowie über die Herausforderungen und Zwänge bei der Verwirklichung der wichtigsten Entwicklungsziele, die die Vereinten Nationen in der vergangenen Dekade gesetzt haben**

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Zweiten Ausschusses<sup>51</sup> Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs über die Fortschritte sowie über die Herausforderungen und Zwänge bei der Verwirklichung der wichtigsten Entwicklungsziele, die die Vereinten Nationen in der vergangenen Dekade gesetzt haben<sup>52</sup>.

##### **58/550. Umwelt und nachhaltige Entwicklung**

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003 nahm die Generalversammlung Kenntnis von dem Bericht des Zweiten Ausschusses<sup>53</sup>.

##### **58/551. Bericht des Administrators des Entwicklungsprogramms der Vereinten Nationen über die Tätigkeit des Entwicklungsfonds der Vereinten Nationen für die Frau**

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Zweiten Ausschusses<sup>54</sup> Kenntnis von der Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts des Administrators des Entwicklungsprogramms der Vereinten Nationen über die Tätigkeit des Entwicklungsfonds der Vereinten Nationen für die Frau<sup>55</sup>.

<sup>48</sup> A/58/481/Add.3, Ziffer 9.

<sup>49</sup> A/58/209.

<sup>50</sup> A/58/483.

<sup>51</sup> A/483/Add.4, Ziffer 4.

<sup>52</sup> A/58/327.

<sup>53</sup> A/58/484.

<sup>54</sup> A/58/487, Ziffer 14.

<sup>55</sup> A/58/168.

**58/552. Dokumente im Zusammenhang mit dem Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats**

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Zweiten Ausschusses<sup>56</sup> Kenntnis von den folgenden Dokumenten:

- a) Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats<sup>57</sup>;
- b) Mitteilung des Generalsekretärs zur Übermittlung des Berichts der Exekutivdirektorin des Bevölkerungsfonds der Vereinten Nationen über den Bevölkerungspreis der Vereinten Nationen<sup>58</sup>.

**58/553. Vorläufiges Arbeitsprogramm des Zweiten Ausschusses für 2004**

Auf ihrer 78. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003, auf Empfehlung des Zweiten Ausschusses<sup>56</sup>,

- a) billigte die Generalversammlung das in der Anlage zu diesem Beschluss enthaltene vorläufige Arbeitsprogramm des Zweiten Ausschusses für die neunundfünfzigste Tagung;
- b) bat die Generalversammlung das Präsidium des Zweiten Ausschusses, im Benehmen mit den Mitgliedstaaten seine Anstrengungen zur Sicherstellung eines praktischeren und kohärenteren Arbeitsplans des Ausschusses, einschließlich des Arbeitsprogramms für künftige Tagungen, fortzusetzen, um im Einklang mit Resolution 57/270 B der Generalversammlung vom 23. Juni 2003 eine stärkere Zielausrichtung, ein höheres Profil und mehr Partizipation zu ermöglichen, und Vorschläge für einen Beschluss auf der neunundfünfzigsten Versammlungstagung zu unterbreiten.

**Anlage**

**Vorläufiges Arbeitsprogramm des Zweiten Ausschusses für 2004<sup>59</sup>**

1. Fragen der makroökonomischen Politik:
  - a) Internationaler Handel und Entwicklung
  - b) Internationales Finanzsystem und Entwicklung
  - c) Auslandsverschuldungskrise und Entwicklung
  - d) Rohstoffe (neunundfünfzigste Tagung)
2. Umsetzung und Weiterverfolgung des von der Internationalen Konferenz über Entwicklungsfinanzierung verabschiedeten Konsenses von Monterrey
  - a) Weiterverfolgung und Umsetzung der Ergebnisse der Internationalen Konferenz über Entwicklungsfinanzierung

- b) Dialog auf hoher Ebene über die Umsetzung der Ergebnisse der Internationalen Konferenz über Entwicklungsfinanzierung (achtundfünfzigste Tagung)<sup>60</sup>
3. Nachhaltige Entwicklung
    - a) Umsetzung der Agenda 21, des Programms für die weitere Umsetzung der Agenda 21 und der Ergebnisse des Weltgipfels für nachhaltige Entwicklung
    - b) Weitere Durchführung des Aktionsprogramms für die nachhaltige Entwicklung der kleinen Inselstaaten unter den Entwicklungsländern
    - c) Internationale Katastrophenvorbereitungsstrategie
    - d) Schutz des Weltklimas für die heutigen und die kommenden Generationen
    - e) Nachhaltige Entwicklung in Bergregionen (achtundfünfzigste Tagung)
    - f) Förderung neuer und erneuerbarer Energiequellen, einschließlich der Durchführung des Weltsolarprogramms 1996-2005 (achtundfünfzigste Tagung)
    - g) Durchführung des Übereinkommens der Vereinten Nationen zur Bekämpfung der Wüstenbildung in den von Dürre und/oder Wüstenbildung schwer betroffenen Ländern, insbesondere in Afrika
    - h) Übereinkommen über die biologische Vielfalt
    - i) Dekade der Vereinten Nationen "Bildung für eine nachhaltige Entwicklung"
  4. Umsetzung der Ergebnisse der Zweiten Konferenz der Vereinten Nationen über Wohn- und Siedlungswesen (Habitat II) und der fünfundzwanzigsten Sondertagung der Generalversammlung
  5. Globalisierung und Interdependenz
    - a) Globalisierung und Interdependenz
    - b) Wissenschaft und Technologie im Dienste der Entwicklung (achtundfünfzigste Tagung)
    - c) Internationale Migration und Entwicklung (neunundfünfzigste Tagung)
    - d) Verhütung und Bekämpfung korrupter Praktiken und des Transfers von Geldern illegaler Herkunft sowie Rückführung dieser Gelder in ihre Ursprungsländer
    - e) Kultur und Entwicklung (neunundfünfzigste Tagung)
    - f) Integration der Übergangsvolkswirtschaften in die Weltwirtschaft (neunundfünfzigste Tagung)

<sup>56</sup> A/58/495 und Corr.1, Ziffer 18.

<sup>57</sup> A/58/3 (Teile I und II) und (Teil II)/Corr.1 und Add.1 und 2. Der endgültige Wortlaut findet sich in: *Offizielles Protokoll der Generalversammlung, Achtundfünfzigste Tagung, Beilage 3.*

<sup>58</sup> A/58/151.

<sup>59</sup> Im Einklang mit der herkömmlichen Praxis und gemäß Beschluss 38/429 der Generalversammlung hält der Zweite Ausschuss jedes Jahr zu Beginn seiner Arbeit eine Generaldebatte ab.

<sup>60</sup> Auch im Plenum zu behandelnder Gegenstand.

6. Gruppen von Ländern in besonderen Situationen:
  - a) Dritte Konferenz der Vereinten Nationen über die am wenigsten entwickelten Länder
  - b) Spezifische Maßnahmen im Zusammenhang mit den besonderen Bedürfnissen und Problemen der Binnenentwicklungsländer: Ergebnisse der Internationalen Ministerkonferenz der Binnen- und Transitentwicklungsländer, der Geberländer und der internationalen Finanz- und Entwicklungsinstitutionen über die Zusammenarbeit im Transitverkehr
7. Beseitigung der Armut und andere Entwicklungsfragen:
  - a) Durchführung der ersten Dekade der Vereinten Nationen für die Beseitigung der Armut (1997-2006)
  - b) Frauen im Entwicklungsprozess
  - c) Erschließung der Humanressourcen (achtundfünfzigste Tagung)
  - d) Verwirklichung der Erklärung über internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit, insbesondere über die Neubelebung des Wirtschaftswachstums und der Entwicklung in den Entwicklungsländern, und Umsetzung der Internationalen Entwicklungsstrategie für die Vierte Entwicklungsdekade der Vereinten Nationen
  - e) Zusammenarbeit auf dem Gebiet der industriellen Entwicklung (neunundfünfzigste Tagung)
8. Operative Entwicklungsaktivitäten:
  - a) Operative Entwicklungsaktivitäten des Systems der Vereinten Nationen
  - b) Dreijährliche umfassende Grundsatzüberprüfung der operativen Entwicklungsaktivitäten des Systems der Vereinten Nationen (neunundfünfzigste Tagung)
  - c) Süd-Süd-Zusammenarbeit; wirtschaftliche und technische Zusammenarbeit zwischen Entwicklungsländern (achtundfünfzigste Tagung)
9. Ständige Souveränität des palästinensischen Volkes in dem besetzten palästinensischen Gebiet, einschließlich Ost-Jerusalems, und der arabischen Bevölkerung des besetzten syrischen Golan über ihre natürlichen Ressourcen
10. Ausbildung und Forschung:
  - a) Ausbildungs- und Forschungsinstitut der Vereinten Nationen
  - b) Fortbildungsakademie des Systems der Vereinten Nationen in Turin (Italien) (achtundfünfzigste Tagung)
  - c) Universität der Vereinten Nationen (neunundfünfzigste Tagung)
11. Bericht des Wirtschafts- und Sozialrats

#### **58/554. Treuhandfonds für das Waldforum der Vereinten Nationen**

Auf ihrer 79. Plenarsitzung am 23. Dezember 2003 beschloss die Generalversammlung auf Empfehlung des Zweiten Ausschusses<sup>66</sup>, dass Teilnehmer aus Entwicklungsländern, vorrangig aus den am wenigsten entwickelten Ländern, sowie aus Transformationsländern, Unterstützung in Form von Reisekostenzuschüssen und Tagegeld aus zweckgebundenen Mitteln des Treuhandfonds erhalten könnten.

### **5. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Dritten Ausschusses**

#### **58/530. Bericht über die Vorbereitungen für den zehnten Jahrestag des Internationalen Jahres der Familie 2004**

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 22. Dezember 2003 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses<sup>61</sup> Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs über den Stand der Vorbereitungen für den zehnten Jahrestag des Internationalen Jahres der Familie 2004<sup>62</sup>.

#### **58/531. Von der Generalversammlung im Zusammenhang mit der Frage der Verbrechenverhütung und Strafrechtspflege behandelte Dokumente**

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 22. Dezember 2003 nahm die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses<sup>63</sup> Kenntnis von den folgenden Berichten:

- a) Bericht des Generalsekretärs über den Stand der Vorbereitungen für den Elften Kongress der Vereinten Nationen für Verbrechenverhütung und Strafrechtspflege<sup>64</sup>;
- b) Bericht des Generalsekretärs über die Verhütung und Bekämpfung korrupter Praktiken und des Transfers von Geldern illegaler Herkunft sowie über die Rückführung dieser Gelder in ihre Ursprungsländer<sup>65</sup>;
- c) Bericht des Generalsekretärs über die Förderung der Ratifikation des Übereinkommens der Vereinten Nationen gegen die grenzüberschreitende organisierte Kriminalität und der dazugehörigen Protokolle<sup>66</sup>.

#### **58/532. Empfehlungen des Programm- und Koordinierungsausschusses**

Auf ihrer 77. Plenarsitzung am 22. Dezember 2003 beschloss die Generalversammlung auf Empfehlung des Dritten Ausschusses<sup>67</sup>, die Empfehlungen des Programm- und Koor-

<sup>61</sup> A/58/497 (Part II), Ziffer 21.

<sup>62</sup> E/CN.5/2003/6; siehe auch A/58/67-E/2003/49.

<sup>63</sup> A/58/499, Ziffer 33.

<sup>64</sup> A/58/87-E/2003/82.

<sup>65</sup> A/58/125.

<sup>66</sup> A/58/165.

<sup>67</sup> A/58/501, Ziffer 44.